

Статья 1

Понятия, используемые в настоящем Соглашении, означают следующее:

"орган управления совместными военными учениями" - временный орган управления, созданный Сторонами для подготовки и проведения совместных военных учений;

"воинские формирования" - воинские части и подразделения, органы управления вооруженных сил Сторон, принимающие участие в совместных военных учениях;

"другие формирования" - подразделения органов государственной власти Сторон, не входящие в структуру их вооруженных сил, принимающие участие в совместных военных учениях или оказывающие содействие в их проведении;

"личный состав воинских и других формирований" - военнослужащие и гражданский персонал, входящие в состав воинских и других формирований, а также лица, командированные в них и являющиеся гражданами государства, которому эти формирования принадлежат;

"участники совместных военных учений" - лица, включенные в состав органа управления совместными военными учениями, личный состав воинских и других формирований Сторон, принимающих участие в совместных военных учениях;

"направляющая Сторона" - Сторона, направившая своих участников совместных военных учений и движимое имущество воинских и других формирований на территорию принимающей Стороны;

"принимающая Сторона" - Сторона, на территории которой проводятся совместные военные учения или через территорию которой осуществляется транзит участников совместных военных учений и движимого имущества воинских и других формирований направляющей Стороны;

"уполномоченные лица воинских и других формирований" - командиры (начальники) воинских и других формирований и иные лица из состава воинских и других формирований, назначаемые уполномоченными органами каждой из Сторон;

"движимое имущество воинских и других формирований" - являющиеся собственностью направляющей Стороны вооружение и военная техника, воздушные суда, военные корабли и другие плавательные средства, специальные средства, боеприпасы и имитационные средства, продовольствие, медицинское имущество, а также другое материально-техническое имущество и расходные материалы, необходимые воинским и другим формированиям на период проведения совместных военных учений, разрешенные для временного ввоза на территорию принимающей Стороны и использования на ней;

"недвижимое имущество" - являющиеся собственностью принимающей Стороны земельные участки, железнодорожные пути, автомобильные дороги, учебные центры и полигоны, аэродромы, порты, военно-морские базы, пункты базирования и расположенные на них строения и сооружения, стационарные средства связи, радиотехнического и навигационного обеспечения, а также другие объекты инфраструктуры, находящиеся с согласия принимающей Стороны во временном пользовании воинских и других формирований направляющей Стороны;

"ущерб" - лишение жизни, телесные повреждения или иное повреждение здоровья (нанесение увечья), а также повреждение, уничтожение или пропажа имущества;

"места дислокации воинских и других формирований" - территория, отведенная принимающей Стороной для временного размещения воинского или другого формирования направляющей Стороны на период проведения совместных военных учений;

"район учений" - территория, отведенная принимающей Стороной для проведения совместных военных учений;

"маршруты передвижения" - воздушные, водные и наземные пути следования воинских и других формирований, их движимого имущества по территории принимающей Стороны к местам

дислокации воинских и других формирований и в районы учений, а также при возвращении на территорию направляющей Стороны;

"компетентные органы" - органы государственной власти Сторон, уполномоченные в соответствии с национальным законодательством осуществлять контроль за прохождением государственной границы, проводить следственные и судебные-процессуальные действия, а также осуществлять карантинные и иные мероприятия;

"исполнение служебных обязанностей участниками совместных военных учений" - действия участников совместных военных учений по выполнению задач в соответствии с полученными приказами в период подготовки и проведения совместных военных учений в районах учений, в том числе при следовании по маршрутам передвижения, включая действия в местах дислокации воинских и других формирований, за исключением случаев:

самовольного оставления мест дислокации или района учений;

добровольного приведения себя в состояние токсического или наркотического опьянения.